



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Canadian Payments Association
By-law No. 9 — Lynx**

**Règlement administratif n^o 9 de
l'Association canadienne des
paiements – Lynx**

SOR/2021-182

DORS/2021-182

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

Shaded provisions in this document are not in force.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

Les dispositions ombrées dans ce document ne sont pas en vigueur.

TABLE OF PROVISIONS

Canadian Payments Association By-law No. 9 — Lynx

	Definitions
1	Definitions
	PART 1
	General
	Application
2	Application
	Association's Responsibilities
3	Association responsible for Lynx
	Exclusion of Liability
4	Association and Bank
	Access to Information
5	Access provided
	PART 2
	Participation in Lynx
	Interpretation
6	Interpretation — participant
	Application to Be Participant
7	Application
	Suspension and Revocation
	Suspension
8	Suspension — access to accounts
9	Suspension — other
10	Suspension — exceptional circumstances
11	Notice to participants
	Revocation
12	Revocation by Board
	Reinstatement
13	Application
	Withdrawal
14	Notice of withdrawal

TABLE ANALYTIQUE

Règlement administratif n° 9 de l'Association canadienne des paiements – Lynx

	Définitions
1	Définitions
	PARTIE 1
	Dispositions générales
	Champ d'application
2	Champ d'application
	Responsabilités de l'Association
3	Responsabilité de l'Association — Lynx
	Absence de responsabilité
4	Association et Banque
	Accès aux renseignements
5	Accès aux renseignements
	PARTIE 2
	Participation à Lynx
	Interprétation
6	Précision — participant
	Demande pour devenir participant
7	Demande
	Suspension et révocation
	Suspension
8	Suspension — accès aux comptes
9	Suspension — autre
10	Suspension — circonstances exceptionnelles
11	Avis aux participants
	Révocation
12	Révocation par le conseil
	Rétablissement
13	Demande
	Retrait
14	Avis de retrait

PART 3

Lynx Operations

General

- 15** Operate accounts
- 16** Operate every business day
- 17** Connecting to Lynx required

Liquidity

Collateral

- 18** Pledge and assessment

Credit Limit

- 19** Credit limit established

Funding Settlement Mechanisms

- 20** Minimum amount of funds
- 21** Apportion funds

Intraday Loan

- 22** Bank makes intraday loan
- 23** Participant's instructions
- 24** Direction by Bank to repay

Liquidity for Lynx Payment Obligations

- 25** Liquidity available

Payment Messages

- 26** Payment items
- 27** Sending payment messages

Settlement

- 28** Financial message service provider
- 29** Extraction of settlement instructions by participant
- 30** Settlement instructions sent to settlement mechanism

- 31** Settlement required
- 32** Settlement through Lynx
- 33** Finality for participants
- 34** Settlement queues
- 35** Rejection of settlement instructions

Payments to Payees

- 36** Payment
- 37** Representation to payee
- 38** Exceptional circumstances

PARTIE 3

Exploitation de Lynx

Dispositions générales

- 15** Exploitation de comptes
- 16** En service tous les jours ouvrables
- 17** Obligation de se connecter à Lynx

Liquidités

Garantie

- 18** Nantissement et évaluation

Limite de crédit

- 19** Établissement de la limite de crédit

Financement des mécanismes de règlement

- 20** Montant minimal de fonds
- 21** Répartition de fonds

Prêt intrajournalier

- 22** Prêt intrajournalier consenti par la Banque
- 23** Instructions du participant
- 24** Directive de la Banque — remboursement

Liquidités pour les obligations de paiement de Lynx

- 25** Liquidités disponibles

Messages de paiement

- 26** Instruments de paiement
- 27** Transmission des messages de paiement

Règlement

- 28** Fournisseur de service de messagerie financière
- 29** Extraction des instructions de règlement par le participant
- 30** Instructions de règlement envoyées au mécanisme de règlement

- 31** Règlement requis
- 32** Règlement par l'entremise de Lynx
- 33** Paiement définitif aux participants
- 34** File d'attente de règlements
- 35** Rejet des instructions de règlement

Paiements aux bénéficiaires

- 36** Paiement
- 37** Assertion au bénéficiaire
- 38** Circonstances exceptionnelles

39	Payment confirmation reference number
40	Payee identifier
41	Obligations to payee
42	Requirements not limited Repayment of Intraday Loan
43	Consolidation of balances
44	Repayment Overnight Advances
45	Advance by Bank
46	Intraday loan repaid
47	Application of sections 36 to 46 End of Payments Processing Cycle
48	End of cycle Emergencies
49	Emergency condition

PART 4

Consequential Amendments, Repeal and Coming into Force

Consequential Amendments

By-law No. 7 Respecting the Large Value Transfer System

Canadian Payments Association By-law No. 3
— Payment Items and Automated Clearing Settlement System

Canadian Payments Association By-law No. 2
— Finance

Canadian Payments Association By-law No. 1
— General

Repeal

Coming into Force

58	August 28, 2021
----	-----------------

39	Numéro de confirmation du paiement
40	Identificateur du bénéficiaire
41	Obligations envers le bénéficiaire
42	Exigences non limitées Remboursement des prêts intrajournaliers
43	Consolidation des soldes
44	Remboursement Avances à un jour
45	Avance consentie par la Banque
46	Prêt intrajournalier remboursé
47	Application des articles 36 à 46 Fin du cycle de traitement des paiements
48	Fin du cycle Cas d'urgence
49	Situation d'urgence

PARTIE 4

Modifications corrélatives, abrogation et entrée en vigueur

Modifications corrélatives

Règlement administratif n° 7 sur le système de transfert de paiements de grande valeur

Règlement administratif n° 3 de l'Association canadienne des paiements — instruments de paiement et système automatisé de compensation et de règlement

Règlement administratif n° 2 de l'Association canadienne des paiements — finances

Règlement administratif n° 1 de l'Association canadienne des paiements — dispositions générales

Abrogation

Entrée en vigueur

58	28 août 2021
----	--------------

Registration
SOR/2021-182 August 5, 2021

CANADIAN PAYMENTS ACT

**Canadian Payments Association By-law No. 9 —
Lynx**

The Board of Directors of the Canadian Payments Association, pursuant to subsection 18(1)^a of the *Canadian Payments Act*^b, makes the annexed *Canadian Payments Association By-law No. 9 — Lynx*.

Ottawa, April 9, 2021

Eileen Mercier
Chairperson of the Board of Directors of the
Canadian Payments Association

The Minister of Finance, pursuant to subsection 18(2)^c of the *Canadian Payments Act*^b, approves the annexed *Canadian Payments Association By-law No. 9 — Lynx* made by the Board of Directors of the Canadian Payments Association.

Ottawa, August 5, 2021

Chrystia Freeland
Minister of Finance

Enregistrement
DORS/2021-182 Le 5 août 2021

LOI CANADIENNE SUR LES PAIEMENTS

**Règlement administratif n° 9 de l'Association
canadienne des paiements — Lynx**

En vertu du paragraphe 18(1)^a de la *Loi canadienne sur les paiements*^b, le conseil d'administration de l'Association canadienne des paiements prend le *Règlement administratif n° 9 de l'Association canadienne des paiements — Lynx*, ci-après.

Ottawa, le 9 avril 2021

La présidente du conseil d'administration de
l'Association canadienne des paiements
Eileen Mercier

En vertu du paragraphe 18(2)^c de la *Loi canadienne sur les paiements*, la ministre des Finances approuve le *Règlement administratif n° 9 de l'Association canadienne des paiements — Lynx*^b, ci-après, pris par le conseil d'administration de l'Association canadienne des paiements.

Ottawa, le 5 août 2021

La ministre des Finances
Chrystia Freeland

^a S.C. 2014, c. 39, ss. 342(1) to (4)

^b R.S., c. C-21; S.C. 2001, c. 9, s. 218

^c S.C. 2014, c. 39, s. 342(5)

^a L.C. 2014, ch. 39, par. 342(1) à (4)

^b L.R., ch. C-21; L.C. 2001, ch. 9, art. 218

^c L.C. 2014, ch. 39, par. 342(5)

Canadian Payments Association By-law No. 9 — Lynx

Definitions

Definitions

1 The following definitions apply in this By-law.

Act means the *Canadian Payments Act*. (*Loi*)

Bank means the Bank of Canada. (*Banque*)

business day has the same meaning as in the Rules. (*jour ouvrable*)

collateral means a form of collateral that is identified by the Bank in written communications with members as an acceptable form of security for funds loaned or advanced to the member by the Bank. (*garantie*)

conditional release mechanism means a mechanism in Lynx in which settlement instructions are temporarily held before being sent to a settlement mechanism or being rejected. (*mécanisme de déblocage conditionnel*)

entry means, in respect of an entry to a Lynx account or an intraday loan account, an entry on the books of the Bank. (*écriture*)

finalization window means the final window of the payments processing cycle. (*période de clôture*)

financial message service provider means a person who, or an entity that, provides an electronic message service that allows members to exchange financial information, but does not include the Association or a member. (*fournisseur de service de messagerie financière*)

intraday loan means a loan made by the Bank to a participant in accordance with subsection 22(1). (*prêt intrajournalier*)

intraday loan account means an account on the books of the Bank that a participant has in Lynx and to which the Association makes entries respecting the making and repayment of the participant's intraday loan. (*compte de prêt intrajournalier*)

Lynx means the electronic funds transfer system that is owned and operated by the Association. (*Lynx*)

Règlement administratif n° 9 de l'Association canadienne des paiements – Lynx

Définitions

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement administratif.

avance à un jour Prêt, d'une durée de un jour ouvrable, figurant aux livres de la Banque et consenti à un participant par celle-ci pour lui permettre de rembourser son prêt intrajournalier. (*overnight advance*)

Banque La Banque du Canada. (*Bank*)

bénéficiaire Personne, y compris le participant destinataire, à qui la somme prévue dans le message de paiement doit être payée ou au crédit de laquelle elle doit être portée, que cette personne soit ou non le bénéficiaire ultime de cette somme. (*payee*)

compte de prêt intrajournalier Compte figurant aux livres de la Banque qu'un participant détient dans Lynx et auquel l'Association passe les écritures concernant l'octroi et le remboursement du prêt intrajournalier de celui-ci. (*intraday loan account*)

compte Lynx Compte figurant aux livres de la Banque, qu'un participant détient dans Lynx et auquel l'Association passe les écritures concernant le règlement des obligations de paiement de Lynx et les transferts de fonds au compte et à partir de celui-ci. (*Lynx account*)

cycle de traitement des paiements La partie de l'horaire d'exploitation de Lynx au cours de laquelle le règlement des obligations de paiement de Lynx peut être effectué par l'entremise de Lynx, y compris la période de clôture. (*payments processing cycle*)

écriture Relativement à une écriture passée à un compte Lynx ou un compte de prêt intrajournalier, écriture dans les livres de la Banque. (*entry*)

fournisseur de service de messagerie financière Personne ou entité, autre que l'Association ou un de ses membres, qui fournit un service de messagerie électronique permettant l'échange de renseignements financiers entre les membres. (*financial message service provider*)

Lynx account means an account on the books of the Bank that a participant has in Lynx and to which the Association makes entries respecting the settlement of Lynx payment obligations and transfers of funds to and from the account. (*compte Lynx*)

Lynx operating schedule means the schedule for Lynx operations that is set out in the Rules. (*horaire d'exploitation de Lynx*)

Lynx payment obligation means the obligation of a sending participant to pay a fixed amount to a receiving participant through Lynx. (*obligation de paiement de Lynx*)

overnight advance means a loan that has a term of one business day, is on the books of the Bank and is made by the Bank to a participant for the purpose of enabling the participant to repay its intraday loan. (*avance à un jour*)

participant means a member who is approved to participate in Lynx in accordance with this By-law. (*participant*)

payee means the person, including a receiving participant, to whom the amount specified in a payment message is to be paid or credited, whether or not that person is the ultimate beneficiary of the amount. (*bénéficiaire*)

payment confirmation reference number means the alpha-numeric confirmation number that is generated by Lynx to identify a Lynx payment obligation that has been settled through Lynx. (*numéro de confirmation du paiement*)

payment message means an electronic message that contains settlement instructions and the information necessary for the receiving participant to make the amount of the payment finally and irrevocably available to the payee. (*message de paiement*)

payments processing cycle means the portion of the Lynx operating schedule during which Lynx payment obligations may be settled through Lynx, including the finalization window. (*cycle de traitement des paiements*)

pledge means a grant to the Bank of security in collateral for funds loaned or advanced by the Bank, and it includes the grant of security in which the Bank does not take possession of the collateral. (*nantissement*)

real-time settlement mechanism means the settlement mechanism that is used to make and repay intraday

garantie Toute forme de garantie que la Banque, dans ses communications écrites avec les membres, désigne comme acceptable pour les prêts et les avances de fonds qu'elle consent aux membres. (*collateral*)

horaire d'exploitation de Lynx L'horaire des opérations de Lynx qui est établi dans les règles. (*Lynx operating schedule*)

instructions de règlement Les renseignements contenus dans un message de paiement qui prévoient une obligation de paiement de Lynx et les détails pour en permettre le règlement par l'entremise de Lynx. (*settlement instructions*)

jour ouvrable S'entend au sens des règles. (*business day*)

Loi La Loi canadienne sur les paiements. (*Act*)

Lynx Système de transfert électronique de fonds appartenant à l'Association et exploité par elle. (*Lynx*)

mécanisme de déblocage conditionnel Mécanisme dans Lynx où sont conservées temporairement les instructions de règlement avant d'être envoyées à un mécanisme de règlement ou d'être rejetées. (*conditional release mechanism*)

mécanisme de garantie réservée Mécanisme de règlement qui sert uniquement au règlement des obligations de paiement de Lynx entre la Banque et un participant et pour lesquelles le bénéficiaire est les Services de dépôt et de compensation CDS inc. constituée sous le régime de la Loi canadienne sur les sociétés par actions. (*reserved collateral mechanism*)

mécanisme de règlement Mécanisme dans Lynx qui sert au règlement des obligations de paiement de Lynx. (*settlement mechanism*)

mécanisme de règlement en temps réel Mécanisme de règlement qui est utilisé pour effectuer ou rembourser des prêts intrajournaliers et pour effectuer des avances à un jour. (*real-time settlement mechanism*)

message de paiement Message électronique qui contient les instructions de règlement et les renseignements nécessaires pour que le participant destinataire mette la somme du paiement à la disposition du bénéficiaire de façon définitive et irrévocable. (*payment message*)

nantissement La remise à la Banque d'une sûreté en garantie de prêts ou d'avances de fonds consentis par elle, y

loans and make overnight advances. (*mécanisme de règlement en temps réel*)

receiving participant means a participant who receives a payment message from another participant. (*participant destinataire*)

reserved collateral mechanism means the settlement mechanism that is used only to settle Lynx payment obligations that are between the Bank and a participant and for which the payee is CDS Clearing and Depository Services Inc., a corporation incorporated under the *Canada Business Corporations Act*. (*mécanisme de garantie réservée*)

Rules means the rules made by the Board respecting Lynx. (*règles*)

sending participant means a participant who sends a payment message to another participant. (*participant expéditeur*)

settlement instructions means information contained in a payment message that sets out a Lynx payment obligation and the details necessary for it to be settled through Lynx. (*instructions de règlement*)

settlement mechanism means a mechanism in Lynx that is used to settle Lynx payment obligations. (*mécanisme de règlement*)

PART 1

General

Application

Application

2 (1) This By-law applies to the clearing and settlement of payment messages and their associated Lynx payment obligations through Lynx.

Scope

(2) Each participant must comply with the provisions of this By-law and the Rules.

compris la remise d'une sûreté sans dépossession de la garantie. (*pledge*)

numéro de confirmation du paiement Numéro de confirmation alphanumérique généré par Lynx pour identifier une obligation de paiement de Lynx dont le règlement a été effectué par l'entremise de Lynx. (*payment confirmation reference number*)

obligation de paiement de Lynx L'obligation d'un participant expéditeur de payer une somme établie au participant destinataire par l'entremise de Lynx. (*Lynx payment obligation*)

participant Tout membre qui est admis à participer à Lynx conformément au présent règlement administratif. (*participant*)

participant destinataire Participant qui reçoit un message de paiement d'un autre participant. (*receiving participant*)

participant expéditeur Participant qui transmet un message de paiement à un autre participant. (*sending participant*)

période de clôture La dernière période du cycle de traitement des paiements. (*finalization window*)

prêt intrajournalier Prêt consenti à un participant par la Banque conformément au paragraphe 22(1). (*intraday loan*)

règles Règles établies par le conseil qui ont trait à Lynx. (*Rules*)

PARTIE 1

Dispositions générales

Champ d'application

Champ d'application

2 (1) Le présent règlement administratif s'applique à la compensation et au règlement des messages de paiement et des obligations de paiement de Lynx afférentes par l'entremise de Lynx.

Portée

(2) Chaque participant est tenu de se conformer au présent règlement administratif et aux règles.

Limitation — rights, liabilities, duties and obligations

(3) Except as otherwise expressly provided in this By-law or the Rules, nothing in this By-law or the Rules

(a) affects the rights and liabilities of a person at law; or

(b) imposes, or deems to impose, on a participant or the Association a duty, liability or obligation toward another person.

Association's Responsibilities

Association responsible for Lynx

3 (1) The Association must manage, operate and maintain Lynx and ensure that Lynx is capable of performing all activities and functions required by this By-law and the Rules.

Association responsible for contractors

(2) If the Association enters into a contract with another person for the maintenance of Lynx or for performance of an activity or function required by this By-law or the Rules, the Association remains responsible for ensuring that Lynx is capable of performing all activities and functions required by this By-law and the Rules.

Exclusion of Liability

Association and Bank

4 Neither the Association nor the Bank, including their respective directors, officers and employees, is liable for any loss or damage suffered by a member as a result of anything done or omitted to be done in good faith in the administration or discharge of any powers or duties that are intended or authorized to be executed or performed under this By-law or the Rules.

Access to Information

Access provided

5 The Association or a participant, regardless of whether the participant is subject to a suspension under any of sections 8 to 10, may, in accordance with the Rules, access information in Lynx relating to the operation of Lynx.

Restriction — droits, obligations et responsabilités

(3) Sauf disposition contraire y figurant, le présent règlement administratif et les règles n'ont pas pour effet :

a) de modifier les droits et les obligations légales de toute personne;

b) d'imposer aux participants ou à l'Association quelque obligation ou responsabilité que ce soit envers toute autre personne, ou de créer une présomption à cet effet.

Responsabilités de l'Association

Responsabilité de l'Association — Lynx

3 (1) L'Association est chargée de la gestion, de l'exploitation et de l'entretien de Lynx et veille à ce que celui-ci soit en mesure d'accomplir toutes les activités et fonctions requises par le présent règlement administratif et les règles.

Responsabilité de l'Association — sous-traitant

(2) Si l'Association confie à un sous-traitant l'entretien de Lynx ou l'accomplissement de certaines activités ou fonctions requises par le présent règlement administratif ou les règles, elle demeure néanmoins responsable de veiller à ce que Lynx soit en mesure d'accomplir toutes les activités et fonctions requises par le présent règlement administratif et les règles.

Absence de responsabilité

Association et Banque

4 L'Association et la Banque — de même que leurs administrateurs, leurs dirigeants et leurs employés — ne répondent pas des pertes ou des dommages subis par les membres du fait d'un acte ou d'une omission accompli de bonne foi dans l'exercice — autorisé ou requis — des attributions conférées par le présent règlement administratif et par les règles.

Accès aux renseignements

Accès aux renseignements

5 L'Association ou le participant, qu'il soit visé par une suspension au titre de l'un des articles 8 à 10 ou non, peut, conformément aux règles, accéder aux renseignements contenus dans Lynx concernant son exploitation.

PART 2

Participation in Lynx

Interpretation

Interpretation — participant

6 In sections 8 to 13, a reference to a participant does not include a reference to the Bank.

Application to Be Participant

Application

7 (1) A member may, in the form and manner set out in the Rules, make an application to the President to be a participant.

Approval criteria

(2) The President must approve the application if the member demonstrates that it has

(a) met the technical and testing requirements set out in the by-laws and the Rules;

(b) paid the applicable fees set out in the by-laws and the Rules; and

(c) in the case of an application by a member other than the Bank,

(i) established one Lynx account per settlement mechanism and one intraday loan account, and

(ii) entered into agreements with the Bank in respect of those accounts, the provision of intraday loans and overnight advances and the pledging of collateral to secure those loans and advances.

Suspension and Revocation

Suspension

Suspension — access to accounts

8 The President must suspend a participant's permission to participate in Lynx if the Bank notifies the President that the participant no longer has access to its Lynx accounts or intraday loan account.

PARTIE 2

Participation à Lynx

Interprétation

Précision — participant

6 Aux articles 8 à 13, la mention de participant ne vise pas la Banque.

Demande pour devenir participant

Demande

7 (1) Tout membre peut, selon les modalités prévues par les règles, présenter une demande au président pour devenir participant.

Approbation de la demande

(2) Le président approuve la demande si le membre démontre qu'il répond aux conditions suivantes :

a) il a satisfait aux exigences techniques et de mise à l'essai prévues par règlement administratif et les règles;

b) il a payé les frais applicables prévus par règlement administratif et les règles;

c) dans le cas d'une demande présentée par un membre autre que la Banque :

(i) il a établi un compte Lynx par mécanisme de règlement et un compte de prêt intrajournalier,

(ii) il a conclu des conventions avec la Banque à l'égard de ces comptes, de l'octroi de prêts intrajournaliers et d'avances à un jour et de la remise en nantissement d'une garantie pour ces prêts et avances.

Suspension et révocation

Suspension

Suspension — accès aux comptes

8 Si la Banque l'informe que le participant n'a plus accès à ses comptes Lynx ou à son compte de prêt intrajournalier, le président suspend la permission de participer à Lynx du participant.

Suspension — other

9 (1) The President may suspend a participant's permission to participate in Lynx if

(a) the participant no longer meets the technical or testing requirements set out in a by-law or the Rules; or

(b) the participant fails to pay an applicable fee set out in a by-law or the Rules.

Prior notice to Bank

(2) Before making a suspension, the President must provide the Bank with notice of the intention to make the suspension.

Suspension — exceptional circumstances

10 (1) If an agent of Her Majesty in right of Canada, an agent or mandatary of Her Majesty in right of a province, a regulator or a supervisory body takes control of a participant or any of its assets or makes a declaration that a participant is considered to be no longer viable or that a participant is unable to meet its liabilities as they become due, the President may, after being advised of such an action having been taken or such a declaration having been made and with the concurrence of the Minister and the Governor of the Bank, suspend the participant's permission to participate in Lynx if its further participation could adversely affect the efficiency, safety or soundness of Lynx.

Reinstatement

(2) The President may reinstate the participant's permission to participate in Lynx if, with the concurrence of the Minister and the Governor of the Bank, the President determines that the participant's further participation in Lynx will not adversely affect the efficiency, safety or soundness of Lynx.

Notice to participants

11 After making a suspension under this By-law, the President must

(a) without delay, notify the participant that its permission to participate in Lynx is suspended; and

(b) as soon as feasible, notify all other participants of the suspension.

Suspension — autre

9 (1) Le président peut suspendre la permission de participer à Lynx de tout participant qui, selon le cas :

a) ne satisfait plus aux exigences techniques ou de mise à l'essai prévues par un règlement administratif ou les règles;

b) n'a pas payé les frais applicables prévus par un règlement administratif ou les règles.

Préavis à la Banque

(2) Le président ne peut suspendre la permission que s'il a donné un préavis de son intention de le faire à la Banque.

Suspension — circonstances exceptionnelles

10 (1) Dans le cas où un mandataire de Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province, une autorité réglementante ou un organisme de surveillance prend le contrôle d'un participant ou de tout ou partie de son actif ou déclare qu'un participant est considéré comme n'étant plus viable ou est incapable de s'acquitter de ses obligations au fur et à mesure de leur échéance, le président peut, après avoir été avisé du fait qu'une telle action a été prise ou qu'une telle déclaration a été faite et avec l'assentiment du ministre et du gouverneur de la Banque, suspendre la permission de participer à Lynx de ce participant si sa participation continue peut avoir une incidence négative sur l'efficacité, la sécurité ou le bien-fondé de Lynx.

Rétablissement

(2) Le président peut, avec l'assentiment du ministre et du gouverneur de la Banque, rétablir la permission de participer à Lynx du participant s'il conclut que la participation de celui-ci n'aura pas d'incidence négative sur l'efficacité, la sécurité ou le bien-fondé de Lynx.

Avis aux participants

11 Après avoir suspendu une permission en vertu du présent règlement administratif, le président :

a) d'une part, en informe sans délai le participant visé par la suspension;

b) d'autre part, en informe dès que possible les autres participants.

Revocation

Revocation by Board

12 (1) The Board may revoke a member's approval to be a participant in Lynx if the participant

(a) no longer has access to its Lynx accounts or intra-day loan account; or

(b) no longer meets the technical or testing requirements set out in a by-law or the Rules.

Prior notice to Bank

(2) Before making a revocation, the Board must provide the Bank with notice of the intention to make the revocation.

Notice by President

(3) After the Board makes a revocation, the President must

(a) without delay, notify the member of the revocation; and

(b) as soon as feasible, notify all participants of the revocation.

Reinstatement

Application

13 (1) A participant who has had its permission to participate in Lynx suspended under section 8 or 9 or a member who has had its approval to be a participant in Lynx revoked under section 12 may, in the form and manner set out in the Rules, make an application to the President to have that permission or approval reinstated.

Reinstatement

(2) The President must reinstate the permission or approval if the application demonstrates that the circumstances giving rise to the suspension or revocation no longer exist.

Withdrawal

Notice of withdrawal

14 A participant may cease to be a participant in Lynx by providing a notice of withdrawal to the President in the form and manner set out in the Rules.

Révocation

Révocation par le conseil

12 (1) Le conseil peut révoquer la qualité de participant d'un membre si ce dernier, selon le cas :

a) n'a plus accès à ses comptes Lynx ou à son compte de prêt intrajournalier;

b) ne satisfait plus aux exigences techniques ou de mise à l'essai prévues par un règlement administratif ou les règles.

Préavis à la Banque

(2) Le conseil ne peut révoquer la qualité de participant d'un membre que s'il a donné un préavis de son intention de le faire à la Banque.

Avis par le président

(3) Après la révocation par le conseil, le président :

a) d'une part, en informe sans délai le membre visé par la révocation;

b) d'autre part, en informe dès que possible tous les participants.

Rétablissement

Demande

13 (1) Le participant dont la permission a été suspendue au titre des articles 8 ou 9 ou le membre dont la qualité de participant a été révoquée au titre de l'article 12 peut, selon les modalités prévues par les règles, présenter une demande au président pour les rétablir.

Rétablissement

(2) Le président fait droit à la demande s'il y est démontré que les circonstances qui ont entraîné la suspension ou la révocation n'existent plus.

Retrait

Avis de retrait

14 Tout participant peut mettre fin à sa participation à Lynx en adressant au président un avis de son intention selon les modalités prévues par les règles.

PART 3

Lynx Operations

General

Operate accounts

15 The Association must operate the following accounts in Lynx on behalf of the Bank:

(a) for each participant, one Lynx account per settlement mechanism; and

(b) for each participant other than the Bank, one intraday loan account.

Operate every business day

16 (1) Lynx must operate every business day and in accordance with the Lynx operating schedule.

Lynx access

(2) All participants whose permission to participate in Lynx is not suspended must be provided with access to Lynx every business day, including access to all settlement mechanisms.

Connecting to Lynx required

17 All participants whose permission to participate in Lynx is not suspended must connect to Lynx every business day unless technical difficulties prevent them from connecting.

Liquidity

Collateral

Pledge and assessment

18 (1) Each participant other than the Bank must pledge collateral and the Bank must, before the beginning of the payments processing cycle every business day, assess the value of that collateral.

Allocation

(2) Before the beginning of the payments processing cycle every business day, each participant other than the Bank must allocate all or part of the assessed value of its pledged collateral as security for its intraday loan.

Change to allocation

(3) A participant may change the allocation of collateral any time before the beginning of the finalization window.

PARTIE 3

Exploitation de Lynx

Dispositions générales

Exploitation de comptes

15 L'Association exploite dans Lynx, au nom de la Banque, les comptes suivants :

a) pour chaque participant, un compte Lynx par mécanisme de règlement;

b) pour chaque participant autre que la Banque, un compte de prêt intrajournalier.

En service tous les jours ouvrables

16 (1) Lynx est en service tous les jours ouvrables et conformément à l'horaire d'exploitation de Lynx.

Accès à Lynx

(2) Tous les jours ouvrables, l'accès à Lynx est fourni au participant dont la permission de participer à Lynx n'a pas été suspendue, y compris l'accès aux mécanismes de règlement.

Obligation de se connecter à Lynx

17 Tous les jours ouvrables, le participant dont la permission de participer à Lynx n'a pas été suspendue se connecte à Lynx, à moins qu'il ne soit pas en mesure de le faire en raison de difficultés techniques.

Liquidités

Garantie

Nantissement et évaluation

18 (1) Chaque participant, à l'exception de la Banque, remet une garantie en nantissement à la Banque et chaque jour ouvrable avant le début du cycle de traitement des paiements la Banque évalue cette garantie.

Affectation

(2) Tous les jours ouvrables, avant le début du cycle de traitement des paiements, chaque participant, à l'exception de la Banque, affecte aux prêts intrajournaliers tout ou partie de la valeur attribuée à la garantie qu'il a remise en nantissement.

Modification de l'affectation

(3) Le participant peut modifier l'affectation de la garantie à tout moment avant le début de la période de clôture.

However, the assessed value of the allocated collateral must not be less than the outstanding amount of the participant's intraday loan at the time the change is made.

Limit on reassessment

(4) During the period beginning when the credit limit established for a participant under paragraph 19(1)(a) is provided to the Association and ending when the payments processing cycle ends, the Bank must not reassess the value of the collateral allocated by the participant.

Credit Limit

Credit limit established

19 (1) Before the beginning of the payments processing cycle every business day, the Bank must

(a) for each participant referred to in subsection 18(2), establish a credit limit that is equal to the assessed value of the collateral allocated by the participant; and

(b) provide the credit limit to the Association.

New credit limit

(2) If a participant changes its allocation in accordance with subsection 18(3), the Bank must establish a new credit limit for that participant in accordance with paragraph (1)(a) and provide it to the Association.

Funding Settlement Mechanisms

Minimum amount of funds

20 Before the beginning of the payments processing cycle on a business day, the Association may, in accordance with the Rules, set the minimum amount of funds that a participant other than the Bank must apportion to a settlement mechanism under subsection 21(1).

Apportion funds

21 (1) For the purpose of funding the settlement of Lynx payment obligations in a settlement mechanism, a participant other than the Bank may — within the period before the finalization window set out in the Rules and in accordance with the procedures set out in the Rules — apportion an amount of funds from its credit limit to its Lynx account for that settlement mechanism.

Toutefois, la valeur attribuée à la garantie affectée ne peut être moindre que le la partie impayée du prêt intrajournalier du participant au moment de la modification.

Réévaluation — limite

(4) Pendant la période qui débute au moment où la limite de crédit établie pour le participant au titre de l'alinéa 19(1)a) est fournie à l'Association et qui se termine au moment où le cycle de traitement des paiements prend fin, la Banque ne peut réévaluer la garantie que le participant a affectée aux prêts intrajournaliers.

Limite de crédit

Établissement de la limite de crédit

19 (1) Tous les jours ouvrables, avant le début du cycle de traitement des paiements, la Banque :

a) d'une part, établit pour chaque participant visé au paragraphe 18(2) une limite de crédit qui correspond à la valeur attribuée à la garantie que celui-ci a affectée aux prêts intrajournaliers;

b) d'autre part, fournit la limite de crédit à l'Association.

Nouvelle limite de crédit

(2) Si le participant modifie l'affectation conformément au paragraphe 18(3), la Banque établit pour celui-ci une nouvelle limite de crédit conformément à l'alinéa (1)a) et la fournit à l'Association.

Financement des mécanismes de règlement

Montant minimal de fonds

20 Avant le début du cycle de traitement des paiements un jour ouvrable, l'Association peut, conformément aux règles, fixer le montant minimal de fonds qu'un participant autre que la Banque doit répartir à un mécanisme de règlement au titre du paragraphe 21(1).

Répartition de fonds

21 (1) Pour financer le règlement des obligations de paiement de Lynx dans un mécanisme de règlement, le participant, à l'exception de la Banque, peut — avant le début de la période de clôture et dans le délai prévu par les règles — répartir conformément aux procédures énoncées dans les règles un montant de fonds provenant de sa limite de crédit au compte Lynx correspondant à ce mécanisme.

Minimum

(2) However, if the Association establishes a minimum amount of funds to be apportioned to a settlement mechanism, the participant must apportion an amount of funds from its credit limit to its Lynx account for that mechanism that is no less than the minimum established.

Intraday Loan

Bank makes intraday loan

22 (1) Every business day, the Bank must make an intraday loan to each participant that is equal to the total amount of funds apportioned to all settlement mechanisms by the participant under subsection 21(1).

Instructions to repay intraday loan

(2) A participant may, within the period before the finalization window set out in the Rules, instruct the Association to repay all or part of its intraday loan by transferring funds from any of its Lynx accounts to its intraday loan account.

Outstanding amount of intraday loan

(3) For greater certainty, the outstanding amount of a participant's intraday loan is, at any given time in the payments processing cycle, equal to the amount of the intraday loan made under subsection (1) less the amount of any repayments made in accordance with repayments instructed under subsection (2).

Transfers and entries

(4) The Association must

(a) transfer the amount apportioned to a settlement mechanism by a participant under subsection 21(1) to the Lynx account for that settlement mechanism;

(b) subject to subsection 24(3), make the transfers from the participant's Lynx account to its intraday loan account to reflect any repayment instructed under subsection (2); and

(c) make the corresponding entries to those accounts in accordance with the procedures set out the Rules.

Participant's instructions

23 (1) A participant may, within the period before the finalization window set out in the Rules, instruct the Association to transfer funds between any of its Lynx

Minimum

(2) Toutefois, si l'Association fixe un montant minimal de fonds à répartir à un mécanisme de règlement, le participant répartit au compte Lynx correspondant un montant de fonds provenant de sa limite de crédit qui est au moins égal au minimum fixé.

Prêt intrajournalier

Prêt intrajournalier consenti par la Banque

22 (1) Tous les jours ouvrables, la Banque consent un prêt intrajournalier à chaque participant à hauteur du total des fonds que ce dernier a répartis à tous les mécanismes de règlement au titre du paragraphe 21(1).

Instruction pour le remboursement du prêt intrajournalier

(2) Le participant peut, avant le début de la période de clôture et dans le délai prévu par les règles, donner instruction à l'Association de rembourser son prêt intrajournalier en tout ou en partie en transférant des fonds de ses comptes Lynx à son compte de prêt intrajournalier.

Partie impayée du prêt intrajournalier

(3) Il est entendu que la partie impayée du prêt intrajournalier du participant est, à tout moment au cours du cycle de traitement de paiements, égale à la différence entre le montant du prêt intrajournalier consenti en application du paragraphe (1) et celui de tout remboursement effectué conformément aux instructions données au titre du paragraphe (2).

Transferts et écritures

(4) L'Association est tenue, à la fois :

a) de transférer le montant de fonds que le participant a réparti à un mécanisme de règlement au titre du paragraphe 21(1) au compte Lynx pour ce mécanisme;

b) sous réserve du paragraphe 24(3), d'effectuer les transferts du compte Lynx du participant à son compte de prêt intrajournalier pour tenir compte de l'instruction de remboursement donnée au titre du paragraphe (2);

c) de passer les écritures correspondantes à ces comptes conformément aux procédures énoncées dans les règles.

Instructions du participant

23 (1) Le participant peut, avant le début de la période de clôture et dans le délai prévu par les règles, donner instruction à l'Association de transférer des fonds entre

accounts — other than its account for the reserved collateral mechanism — if the transfer will not result in a negative balance in any of those accounts.

Transfers and entries

(2) Subject to subsection 24(3), the Association must

(a) make the transfer as instructed; and

(b) make the corresponding entries to those Lynx accounts in accordance with the procedures set out in the Rules.

Direction by Bank to repay

24 (1) If directed by the Bank, the Association must

(a) make the partial repayment of a participant's intraday loan before the finalization window begins by transferring the funds in the participant's Lynx account for the reserved collateral mechanism to its intraday loan account; and

(b) make the corresponding entries to those accounts in accordance with the procedures set out in the Rules.

Condition

(2) The Bank must not make a direction other than for a reason specified in the Rules.

Instruction to repay or transfer

(3) If a direction is made under subsection (1), any repayment or transfer instructed by the participant under subsection 22(2) or 23(1) may be effected by the Association only after the partial repayment of the intraday loan has been made.

Liquidity for Lynx Payment Obligations

Liquidity available

25 At any time, the total amount of liquidity available to a participant to settle Lynx payment obligations is equal to the amount calculated in accordance with the following formula:

$$A = B + (C - D)$$

where

A is the total amount of liquidity available to a participant to settle Lynx payment obligations;

ses comptes Lynx — à l'exclusion du compte correspondant au mécanisme de garantie réservée — si ce transfert n'entraîne pas de solde négatif pour l'un de ces comptes.

Transferts et écritures

(2) Sous réserve du paragraphe 24(3), l'Association est tenue, à la fois :

a) d'effectuer le transfert conformément à l'instruction reçue;

b) de passer les écritures correspondantes à ces comptes Lynx conformément aux procédures énoncées dans les règles.

Directive de la Banque — remboursement

24 (1) Sur directive de la Banque, l'Association est tenue, à la fois :

a) d'effectuer le remboursement partiel du prêt intrajournalier du participant avant le début de la période de clôture en transférant les fonds du compte Lynx du participant correspondant au mécanisme de garantie réservée à son compte de prêt intrajournalier;

b) de passer les écritures correspondantes à ces comptes conformément aux procédures énoncées dans les règles.

Condition

(2) La Banque ne peut donner la directive que pour un motif énoncé dans les règles.

Instruction de remboursement ou de transfert

(3) Si une directive est donnée au titre du paragraphe (1), le remboursement ou transfert visé aux paragraphes 22(2) ou 23(1) ne peut être effectué par l'Association tant que le remboursement partiel du prêt intrajournalier n'a pas été effectué.

Liquidités pour les obligations de paiement de Lynx

Liquidités disponibles

25 À tout moment, le montant de liquidités dont dispose un participant pour le règlement des obligations de paiement de Lynx est égal à la somme calculée conformément à la formule suivante :

$$A = B + (C - D)$$

où :

A représente le montant de liquidités dont dispose un participant pour le règlement des obligations de paiement de Lynx;

- B** is the participant's credit limit;
- C** is the total amount of the payments received by the participant from the settlement of Lynx payment obligations in all settlement mechanisms; and
- D** is the total amount of the payments sent by the participant in settlement of Lynx payment obligations that have been settled through Lynx in all settlement mechanisms.

Payment Messages

Payment items

26 For the purpose of the definition *payment item* in subsection 2(1) of the Act, payment messages are a class of payment items.

Sending payment messages

27 (1) A participant may, in accordance with the procedures set out in the Rules, send a payment message to another participant for the settlement of a Lynx payment obligation through Lynx.

Designation of settlement mechanism

(2) The participant must designate in the payment message the settlement mechanism that is to be used.

Settlement

Financial message service provider

28 The Association must arrange for a financial message service provider to extract settlement instructions from payment messages, send those settlement instructions to Lynx and provide participants with payment messages and payment confirmation reference numbers.

Extraction of settlement instructions by participant

29 A sending participant may extract the settlement instructions from a payment message and send them to Lynx if, as a result of technical difficulties,

(a) the financial message service provider is unable to receive the payment message or extract the settlement instructions; or

(b) the sending participant is unable to send the payment message to the financial message service provider.

- B** la limite de crédit du participant;
- C** le montant des paiements reçus par le participant, dans tous les mécanismes de règlement, du règlement des obligations de paiement de Lynx;
- D** le montant des paiements envoyés par le participant, dans tous les mécanismes de règlement, en règlement des obligations de paiement de Lynx dont le règlement a été effectué par l'entremise de Lynx.

Messages de paiement

Instruments de paiement

26 Pour l'application de la définition de *instrument de paiement* au paragraphe 2(1) de la Loi, les messages de paiement sont une catégorie d'instruments de paiement.

Transmission des messages de paiement

27 (1) Le participant peut, conformément aux procédures établies dans les règles, transmettre à un autre participant un message de paiement pour le règlement d'une obligation de paiement de Lynx par l'entremise de Lynx.

Désignation du mécanisme de règlement

(2) Le participant désigne dans le message de paiement le mécanisme de règlement à utiliser.

Règlement

Fournisseur de service de messagerie financière

28 L'Association prend des dispositions pour qu'un fournisseur de service de messagerie financière soit chargé d'extraire les instructions de règlement des messages de paiements, d'envoyer ces instructions à Lynx et de fournir aux participants les messages de paiement et les numéros de confirmation de paiement.

Extraction des instructions de règlement par le participant

29 Le participant expéditeur peut extraire les instructions de règlement du message de paiement et les envoyer à Lynx si, en raison de difficultés techniques, l'une des situations ci-après se présente :

a) le fournisseur de service de messagerie financière n'est pas en mesure de recevoir le message de paiement ou d'en extraire les instructions de règlement;

b) le participant expéditeur ne peut envoyer le message de paiement au fournisseur de service de messagerie financière.

Settlement instructions sent to settlement mechanism

30 (1) Immediately after receiving settlement instructions, Lynx must send them to the settlement mechanism designated under subsection 27(2).

Exceptions

(2) Despite subsection (1), the settlement instructions must

(a) be sent to the conditional release mechanism if

(i) the sending participant has directed that transfer of the amount specified in the settlement instructions is to occur at a specific time later in the payments processing cycle,

(ii) the sending participant or receiving participant is temporarily unable to settle the Lynx payment obligation through Lynx,

(iii) the settlement mechanism designated under subsection 27(2) is not open,

(iv) transfer of the amount specified in the settlement instructions would exceed the “net send limit”, as defined in the Rules, set by the sending participant, or

(v) the Rules require that the settlement instructions must be validated by the sending participant before the Lynx payment obligation can be settled through Lynx; or

(b) be rejected if the payment message is a duplicate or the settlement instructions contain an error specified in the Rules.

Settlement required

31 (1) Subject to subsection (2), the Association must settle each Lynx payment obligation for which settlement instructions are sent to a settlement mechanism under subsection 30(1) or from the conditional release mechanism.

Exception — negative balance

(2) Unless the sending participant is the Bank, the Association must not settle a Lynx payment obligation if settling it would result in a negative balance in the Lynx account for the settlement mechanism designated under subsection 27(2).

Instructions de règlement envoyées au mécanisme de règlement

30 (1) Dès réception des instructions de règlement, Lynx les envoie au mécanisme de règlement désigné au titre du paragraphe 27(2).

Exceptions

(2) Malgré le paragraphe (1), les instructions de règlement sont :

a) soit envoyées au mécanisme de déblocage conditionnel si l'une des situations ci-après se présente :

(i) le participant expéditeur a donné une directive selon laquelle le transfert de la somme prévue dans les instructions de règlement doit être effectué à un moment précis qui se situe plus tard dans le cycle de traitements des paiements,

(ii) le participant expéditeur ou le participant destinataire ne peuvent temporairement procéder au règlement de l'obligation de paiement de Lynx par l'entremise de Lynx,

(iii) le mécanisme de règlement désigné au titre du paragraphe 27(2) n'est pas ouvert,

(iv) le transfert de la somme prévue dans les instructions de règlement entraînerait le dépassement de la « limite d'envoi nette » au sens des règles, fixée par le participant expéditeur,

(v) les règles exigent que les instructions de règlement soient validées par le participant expéditeur avant le règlement de l'obligation de paiement de Lynx par l'entremise de Lynx;

b) soit rejetées si le message de paiement est un double ou si les instructions de règlement contiennent une erreur précisée dans les règles.

Règlement requis

31 (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'Association procède au règlement de toute obligation de paiement de Lynx pour laquelle des instructions de règlement sont envoyées à un mécanisme de règlement au titre du paragraphe 30(1) ou à partir du mécanisme de déblocage conditionnel.

Exception — solde négatif

(2) Sauf si la Banque est le participant expéditeur, l'Association ne doit pas procéder au règlement d'une obligation de paiement de Lynx si cela entraînerait un solde négatif dans le compte Lynx correspondant au mécanisme de règlement désigné au titre du paragraphe 27(2).

Settlement through Lynx

32 (1) For the purpose of this By-law, a Lynx payment obligation is settled through Lynx when

(a) the Association transfers the amount indicated in the settlement instructions from the sending participant's Lynx account for the settlement mechanism designated under subsection 27(2) to the receiving participant's Lynx account for that settlement mechanism; and

(b) the Association makes the corresponding entries to those accounts in accordance with the procedures set out in the Rules.

Payment confirmation reference number

(2) After a Lynx payment obligation is settled through Lynx, the Association must provide the financial message service provider with the payment confirmation reference number that is to accompany the payment message that the service provider will provide to the participants.

Finality for participants

33 A sending participant's payment to a receiving participant is final and irrevocable when the Lynx payment obligation is settled through Lynx in accordance with subsection 32(1).

Settlement queues

34 (1) If a Lynx payment obligation cannot be settled through Lynx immediately after the settlement instructions are sent to a settlement mechanism, those instructions must

(a) be held in the settlement queue for that settlement mechanism, in the sequence set out in the Rules, for processing later in the payments processing cycle; or

(b) be rejected, if that settlement mechanism does not have a settlement queue.

Removal from queue

(2) A sending participant may, at any time, remove from a settlement queue any settlement instructions that were contained in a payment message that it sent.

Règlement par l'entremise de Lynx

32 (1) Pour l'application du présent règlement administratif, le règlement d'une obligation de paiement de Lynx est effectué par l'entremise de Lynx lorsque l'Association, à la fois :

a) transfère la somme prévue dans les instructions de règlement du compte Lynx du participant expéditeur correspondant au mécanisme de règlement désigné au titre du paragraphe 27(2) au compte Lynx du participant destinataire correspondant au même mécanisme;

b) passe les écritures correspondantes à ces comptes conformément aux procédures énoncées dans les règles.

Numéro de confirmation du paiement

(2) Après le règlement d'une obligation de paiement de Lynx par l'entremise de Lynx, l'Association fournit au fournisseur de service de messagerie financière le numéro de confirmation du paiement qui doit accompagner le message de paiement que celui-ci fournira aux participants.

Paiement définitif aux participants

33 Le paiement d'un participant expéditeur à un participant destinataire est définitif et irrévocable une fois effectué le règlement de l'obligation de paiement de Lynx par l'entremise de Lynx conformément au paragraphe 32(1).

File d'attente de règlements

34 (1) Si le règlement de l'obligation de paiement de Lynx ne peut être effectué par l'entremise de Lynx immédiatement après l'envoi des instructions de règlement à un mécanisme de règlement, les instructions de règlement sont :

a) soit ajoutées à la file d'attente de règlements pour ce mécanisme de règlement, selon la séquence établie dans les règles, pour traitement ultérieur dans le cycle de traitements des paiements;

b) soit rejetées, si le mécanisme de règlement n'a pas de file d'attente de règlements.

Retrait de la file d'attente

(2) Le participant expéditeur peut, à tout moment, retirer de la file d'attente de règlements les instructions de règlement contenues dans un message de paiement qu'il a transmis.

Rejection of settlement instructions

35 Settlement instructions must be rejected if

- (a) they remain in the settlement queue when the settlement mechanism closes; or
- (b) they remain in the conditional release mechanism when the finalization window begins.

Payments to Payees

Payment

36 (1) After a Lynx payment obligation is settled through Lynx and the receiving participant has the payment message and the payment confirmation reference number, the receiving participant must make the amount of the payment finally and irrevocably available to the payee

- (a) in the case where the payee makes a reasonable request for payment before the end of the payments processing cycle, as soon as feasible after the request is received, but by no later than the end of the payments processing cycle; and
- (b) in any other case, by no later than the end of the payments processing cycle.

Service charges

(2) A receiving participant may deduct the amount of a service charge from the amount of a payment and must comply with the deduction and disclosure procedures, if any, set out in the Rules.

Final and irrevocable

(3) The amount of a payment is made finally and irrevocably available to a payee when the earliest of the following actions is taken:

- (a) the receiving participant credits the amount to an account of the payee;
- (b) the receiving participant lawfully applies the amount against a debt of the payee; and
- (c) the receiving participant otherwise makes the amount of the payment accessible to the payee.

Representation to payee

37 (1) A receiving participant must not represent to a payee that a payment it has made to the payee is a

Rejet des instructions de règlement

35 Les instructions de règlement sont rejetées si, selon le cas :

- a) elles restent dans la file d'attente de règlements à la fermeture du mécanisme de règlement;
- b) elles restent dans le mécanisme de déblocage conditionnel au début de la période de clôture.

Paiements aux bénéficiaires

Paiement

36 (1) Après le règlement d'une obligation de paiement de Lynx par l'entremise de Lynx et une fois que le participant destinataire détient le message de paiement et le numéro de confirmation du paiement, celui-ci met la somme du paiement à la disposition du bénéficiaire de façon définitive et irrévocable :

- a) dans le cas où le bénéficiaire lui réclame le paiement sur présentation d'une demande raisonnable en ce sens avant la fin du cycle de traitement des paiements, dès que possible après avoir reçu la demande, mais pas plus tard qu'à la fin du cycle de traitement des paiements;
- b) dans tout autre cas, au plus tard à la fin du cycle de traitement des paiements.

Frais de service

(2) Le participant destinataire peut déduire du montant du paiement les frais de service et est tenu de respecter les procédures relatives à la déduction et la divulgation prévues, le cas échéant, par les règles.

Définitif et irrévocable

(3) La somme du paiement est mise à la disposition du bénéficiaire de façon définitive et irrévocable à la première des éventualités ci-après à survenir :

- a) le participant destinataire porte à un compte du bénéficiaire un crédit égal au montant du paiement;
- b) le participant destinataire impute, à juste titre, le montant du paiement sur une dette du bénéficiaire;
- c) le participant destinataire prend toute autre mesure permettant au bénéficiaire d'avoir accès à la somme du paiement.

Assertion au bénéficiaire

37 (1) Le participant destinataire ne peut présenter à un bénéficiaire un paiement comme étant un paiement visé

payment under section 36 unless there is an associated Lynx payment obligation that has been settled through Lynx.

Finality for payee

(2) If a receiving participant makes a payment available to a payee and there is no associated Lynx payment obligation or that obligation has not yet been settled through Lynx, the amount of the payment is made finally and irrevocably available to the payee if

(a) the payee requests that the receiving participant provide the payment confirmation reference number; and

(b) the receiving participant provides the payee with a number that it represents as being the payment confirmation reference number.

Exceptional circumstances

38 If any of the following exceptional circumstances exist, the receiving participant must comply with the procedures set out in the Rules for those circumstances instead of making the amount of the payment finally and irrevocably available to the payee in accordance with section 36:

(a) the payment message received by the receiving participant contains an error or omission specified in the Rules;

(b) the payment message is received by the receiving participant after the time specified in the Rules;

(c) the amount of the payment to be made available must be converted into a currency other than Canadian dollars;

(d) action is required by the branch or office at which the amount of the payment is to be made available to the payee and the receiving participant receives the payment message and payment confirmation reference number after the time specified in the Rules;

(e) the receiving participant cannot make the amount of the payment available due to circumstances beyond its control;

(f) the receiving participant cannot make the amount of the payment available because of a restriction it has imposed on the payee or the account to which the payment is to be credited;

à l'article 36 à moins qu'il n'existe une obligation de paiement de Lynx afférente dont le règlement a été effectué par l'entremise de Lynx.

Paievement définitif au bénéficiaire

(2) Si le participant destinataire met un paiement à la disposition d'un bénéficiaire avant le règlement de l'obligation de paiement de Lynx afférente par l'entremise de Lynx ou en l'absence d'une telle obligation, la somme du paiement est mise à la disposition du bénéficiaire de façon définitive et irrévocable si les conditions ci-après sont réunies :

a) le bénéficiaire lui demande le numéro de confirmation du paiement;

b) le participant destinataire fournit au bénéficiaire un numéro qu'il présente comme étant le numéro de confirmation du paiement.

Circonstances exceptionnelles

38 Dans les circonstances exceptionnelles ci-après, le participant destinataire se conforme aux procédures établies dans les règles pour ces circonstances, au lieu de mettre la somme du paiement à la disposition du bénéficiaire de façon définitive et irrévocable conformément à l'article 36 :

a) le message de paiement reçu par le participant destinataire contient une erreur ou une omission précisée dans les règles;

b) le participant destinataire reçoit le message de paiement après le moment précisé dans les règles;

c) le montant du paiement doit être converti dans une devise autre que le dollar canadien;

d) une action de la succursale ou du bureau où la somme du paiement sera mise à la disposition du bénéficiaire est nécessaire et le participant destinataire reçoit le message de paiement et le numéro de confirmation du paiement après le moment précisé dans les règles;

e) le participant destinataire ne peut mettre la somme du paiement à la disposition du bénéficiaire en raison de circonstances hors de son contrôle;

f) le participant destinataire ne peut mettre la somme du paiement à la disposition du bénéficiaire parce qu'il a imposé une restriction à ce-dernier ou au compte au crédit duquel doit être porté le paiement;

(g) in order to comply with a law or an order of a court, the receiving participant cannot make the amount of the payment available to the payee; or

(h) the receiving participant agrees to the payee's request that the amount of the payment not be made available to them.

Payment confirmation reference number

39 A receiving participant must provide a payee with the payment confirmation reference number if the receiving participant has the number and it is requested by the payee.

Payee identifier

40 (1) A receiving participant who receives a payment message that identifies the payee both by name and an account number or other identifier specified in the Rules is not required to detect any inconsistency between them and may, for the purpose of making the amount of the payment available to the payee, rely on that account number or other identifier.

Reliance on payee identifier

(2) A receiving participant who relies on an account number or other identifier under subsection (1) is deemed to have complied with section 36 even if that reliance results in the amount of the payment being made available to a person other than the payee identified by name in the payment message.

Obligations to payee

41 The obligations of a receiving participant under any of sections 36 to 40 are to the payee and no obligation is owed by the receiving participant to the sending participant, the payor or any other person solely because of any of those sections.

Requirements not limited

42 The requirements set out in sections 36 to 41 must not be limited by the Rules or any agreement.

Repayment of Intraday Loan

Consolidation of balances

43 (1) Before the beginning of the finalization window, the Association must, for each participant, consolidate into the participant's Lynx account for the real-time settlement mechanism the balances in all of the participant's other Lynx accounts.

g) le participant destinataire, pour se conformer à la loi ou à une ordonnance d'un tribunal, ne peut mettre la somme du paiement à la disposition du bénéficiaire;

h) le participant destinataire consent à la demande du bénéficiaire de ne pas mettre la somme du paiement à sa disposition.

Numéro de confirmation du paiement

39 Le participant destinataire fournit au bénéficiaire le numéro de confirmation du paiement s'il le détient et si le bénéficiaire lui en fait la demande.

Identificateur du bénéficiaire

40 (1) Le participant destinataire qui reçoit un message de paiement dans lequel le bénéficiaire est désigné par son nom et par un numéro de compte ou un autre identificateur prévu dans les règles n'est pas tenu de détecter les divergences entre ceux-ci et peut se fier à ce numéro de compte ou à cet autre identificateur pour mettre la somme du paiement à la disposition du bénéficiaire.

Utilisation de l'identificateur du bénéficiaire

(2) Le participant destinataire qui se fie au numéro de compte ou à un autre identificateur en vertu du paragraphe (1) est réputé s'être conformé à l'article 36 même si ce faisant il met la somme du paiement à la disposition d'une personne autre que le bénéficiaire nommé dans le message de paiement.

Obligations envers le bénéficiaire

41 Le participant destinataire est redevable au bénéficiaire des obligations prévues à l'un des articles 36 à 40 et il n'est pas redevable au participant expéditeur, au payeur ou à toute autre personne du seul fait de l'un de ces articles.

Exigences non limitées

42 Les exigences prévues aux articles 36 à 41 ne peuvent être limitées par les règles ni par aucune convention.

Remboursement des prêts intrajournaliers

Consolidation des soldes

43 (1) Avant le début de la période de clôture, pour chaque participant, l'Association consolide dans le compte Lynx du participant pour le mécanisme de règlement en temps réel les soldes de tous ses autres comptes Lynx.

Transfers and entries

(2) The Association must

- (a) make the necessary transfers to carry out the consolidation referred to in subsection (1); and
- (b) make the corresponding entries to the accounts referred to in subsection (1) in accordance with the procedures set out in the Rules.

Repayment

44 (1) If the balance in a participant's intraday loan account is greater than zero when the finalization window begins, the Association must

- (a) transfer, from the participant's Lynx account for the real-time settlement mechanism to the participant's intraday loan account, the lesser of
 - (i) an amount that is equal to the balance in the participant's intraday loan account, and
 - (ii) the balance in the participant's Lynx account for the real time settlement mechanism; and
- (b) make the corresponding entries to those accounts in accordance with the procedures set out the Rules.

Balances provided

(2) After making any transfer required under subsection (1), the Association must provide the Bank with the balance in the participant's Lynx account for the real-time settlement mechanism and the participant's intraday loan account.

Transfer to Bank's Lynx account

(3) The Association must transfer the amount of the balances consolidated under subsection 43(1), less any amount transferred under subsection (1), to the Bank's Lynx account for the real-time settlement mechanism and make the corresponding entries to those accounts in accordance with the procedures set out in the Rules.

Rights and liabilities

(4) For greater certainty, the respective rights and liabilities of the Bank and a participant in respect of the amount transferred to the Bank under subsection (3) are governed in accordance with the terms of the agreements between them.

Transferts et écritures

(2) L'Association est tenue, à la fois :

- a) d'effectuer les transferts nécessaires à la consolidation visée au paragraphe (1);
- b) de passer les écritures correspondantes aux comptes visés au paragraphe (1) conformément aux procédures énoncées dans les règles.

Remboursement

44 (1) Si, au début de la période de clôture, le solde du compte de prêt intrajournalier d'un participant est supérieur à zéro, l'Association est tenue, à la fois :

- a) de transférer du compte Lynx du participant pour le mécanisme de règlement en temps réel à son compte de prêt intrajournalier la somme correspondant au moindre des montants de solde suivants :
 - (i) le montant du solde du compte de prêt intrajournalier du participant,
 - (ii) le montant du solde du compte Lynx du participant pour le mécanisme de règlement en temps réel;
- b) de passer les écritures correspondantes à ces comptes conformément aux procédures énoncées dans les règles.

Fourniture des soldes

(2) Après avoir effectué un transfert au titre du paragraphe (1), l'Association fournit à la Banque le solde du compte Lynx du participant pour le mécanisme de règlement en temps réel et celui de son compte de prêt intrajournalier.

Transfert au compte Lynx de la Banque

(3) L'Association transfère au compte Lynx de la Banque pour le mécanisme de règlement en temps réel la différence entre la somme correspondante aux soldes consolidés au titre du paragraphe 43(1) et celle qui a été transférée au titre du paragraphe (1), et passe les écritures correspondantes à ces comptes conformément aux procédures énoncées dans les règles.

Droits et obligations

(4) Il est entendu que les droits et obligations respectifs de la Banque et du participant à l'égard des sommes transférées à la Banque au titre du paragraphe (3) sont régis par les conventions entre celle-ci et le participant.

Overnight Advances

Advance by Bank

45 (1) If the balance in a participant's intraday loan account remains greater than zero after a transfer referred to in paragraph 44(1)(a) has been made, the Bank must make an overnight advance to the participant in an amount equal to the outstanding balance of the intraday loan.

Transfer and entries

(2) The Association must

(a) transfer the amount of the overnight advance from the Bank's Lynx account for the real-time settlement mechanism to the participant's Lynx account for that settlement mechanism;

(b) transfer the amount transferred under paragraph (a) to the participant's intraday loan account; and

(c) make the corresponding entries to those accounts in accordance with the procedures set out in the Rules.

Rights and liabilities

(3) For greater certainty, the respective rights and liabilities of the Bank and a participant in respect of an overnight advance are governed in accordance with the terms of the agreements between them.

Intraday loan repaid

46 A participant's intraday loan is repaid when the balance of its intraday loan account is reduced to zero by means of a transfer referred to in paragraph 44(1)(a) or subsection 45(2).

Application of sections 36 to 46

47 (1) Subject to subsection (2), sections 36 to 46 apply in respect of a participant who is subject to a suspension or revocation under this By-law.

Payment to payee

(2) A participant who is subject to a suspension or revocation under this By-law is required to make the amount of a payment available to a payee only if the associated Lynx payment obligation is settled through Lynx before the suspension or revocation, as the case may be.

Avances à un jour

Avance consentie par la Banque

45 (1) Si, après le transfert visé à l'alinéa 44(1)a), le solde du compte de prêt intrajournalier du participant est supérieur à zéro, la Banque lui consent une avance à un jour égale au solde impayé du prêt intrajournalier.

Transferts et écritures

(2) L'Association est tenue, à la fois :

a) de transférer l'avance à un jour du compte Lynx de la Banque pour le mécanisme de règlement en temps réel au compte Lynx du participant pour ce mécanisme;

b) de transférer la somme transférée en application de l'alinéa a) au compte de prêt intrajournalier du participant;

c) de passer les écritures correspondantes à ces comptes conformément aux procédures énoncées dans les règles.

Droits et obligations

(3) Il est entendu que les droits et obligations respectifs de la Banque et du participant à l'égard de l'avance à un jour sont régis par les conventions entre celui-ci et la Banque.

Prêt intrajournalier remboursé

46 Le prêt intrajournalier du participant est remboursé lorsque le solde de son compte de prêt intrajournalier est réduit à zéro au moyen d'un transfert visé à l'alinéa 44(1)a) ou au paragraphe 45(2).

Application des articles 36 à 46

47 (1) Sous réserve du paragraphe (2), les articles 36 à 46 s'appliquent en ce qui a trait aux participants qui sont visés par une suspension ou une révocation aux termes du présent règlement administratif.

Païement au bénéficiaire

(2) Le participant qui est visé par une suspension ou une révocation aux termes du présent règlement administratif est tenu de mettre la somme d'un paiement à la disposition de son bénéficiaire uniquement si le règlement de l'obligation de paiement de Lynx afférente a été effectué par l'entremise de Lynx avant la suspension ou la révocation, selon le cas.

End of Payments Processing Cycle

End of cycle

48 The payments processing cycle ends when the Association has made all transfers and entries required under section 44 and subsection 45(2).

Emergencies

Emergency condition

49 If communications between Lynx and a participant are interrupted, the ability of Lynx to receive, send or otherwise process payment messages or to settle Lynx payment obligations is impaired, the safe and efficient operation of Lynx is placed into question or any other emergency affects its operations, the President, with the prior agreement of the Bank and in accordance with the procedures set out in the Rules, may

(a) direct that the Lynx operating schedule, or the conduct of any event in the schedule, be changed;

(b) direct a participant not to send payment messages for a specified period of time;

(c) direct that any day is not a business day; or

(d) direct the Association or a participant to take any other action necessary to ensure

(i) the safe and efficient operation of Lynx, or

(ii) the continued processing of payment messages or settlement of Lynx payment obligations.

Fin du cycle de traitement des paiements

Fin du cycle

48 Le cycle de traitement des paiements prend fin lorsque l'Association a effectué tous les transferts et a passé toutes les écritures en application de l'article 44 et du paragraphe 45(2).

Cas d'urgence

Situation d'urgence

49 Lorsque survient une situation d'urgence qui entrave les opérations de Lynx — notamment qui entraîne l'interruption des communications entre Lynx et un participant, qui nuit à la capacité de Lynx de recevoir, d'envoyer ou de traiter autrement un message de paiement ou de régler une obligation de paiement de Lynx, ou qui remet en question le fonctionnement sûr et efficace de Lynx — le président peut, avec le consentement préalable de la Banque et conformément aux procédures établies dans les règles, prendre l'une ou l'autre des mesures suivantes :

a) ordonner que l'horaire d'exploitation de Lynx, ou la conduite de toute opération qu'il prévoit, soit modifié;

b) ordonner que les participants ne transmettent pas des messages de paiement pour la durée qu'il précise;

c) ordonner qu'un jour n'est pas un jour ouvrable;

d) ordonner que l'Association ou les participants prennent toute autre mesure nécessaire pour assurer, à la fois :

(i) le fonctionnement sûr et efficace de Lynx,

(ii) le traitement des messages de paiement ou le règlement des obligations de paiement de Lynx.

PART 4

Consequential Amendments, Repeal and Coming into Force

Consequential Amendments

By-law No. 7 Respecting the Large Value Transfer System

50 [Amendments]

51 [Amendments]

52 [Amendments]

53 [Amendments]

Canadian Payments Association By- law No. 3 — Payment Items and Automated Clearing Settlement System

54 [Amendments]

Canadian Payments Association By- law No. 2 — Finance

55 [Amendments]

PARTIE 4

Modifications corrélatives, abrogation et entrée en vigueur

Modifications corrélatives

Règlement administratif n° 7 sur le système de transfert de paiements de grande valeur

50 (1) [Modifications]

(2) [Modifications]

51 [Modifications]

52 [Modifications]

53 [Modifications]

Règlement administratif n° 3 de l'Association canadienne des paiements — instruments de paiement et système automatisé de compensation et de règlement

54 [Modifications]

Règlement administratif n° 2 de l'Association canadienne des paiements — finances

55 [Modifications]

Canadian Payments Association By-law No. 1 — General

56 [Amendments]

Repeal

57 [Amendments]

Coming into Force

August 28, 2021

58 (1) This By-law, other than subsections 54(2), 55(2) and (3) and 56(2) and (3) and section 57, comes into force on August 28, 2021.

June 1, 2022

(2) Subsections 54(2), 55(2) and (3) and 56(2) and (3) and section 57 come into force on June 1, 2022.

Règlement administratif n° 1 de l'Association canadienne des paiements — dispositions générales

56 [Modifications]

Abrogation

57 [Modifications]

Entrée en vigueur

28 août 2021

58 (1) Le présent règlement administratif, à l'exception des paragraphes 54(2), 55(2) et (3), 56(2) et (3) et de l'article 57, entre en vigueur le 28 août 2021.

1^{er} juin 2022

(2) Les paragraphes 54(2), 55(2) et (3), 56(2) et (3) et l'article 57 entrent en vigueur le 1^{er} juin 2022.